

Concept de recyclage

Système de référence CFC 277.1 – Cloisons pliantes et coulissantes

Ce document décrit le concept de recyclage de H&T Raumdesign AG applicable à ses propres systèmes de cloisons coulissantes. Il définit les modalités de collecte, de tri et de recyclage des composants en aluminium, en verre et en bois en fin de vie. Ce concept s'applique à tous les systèmes fabriqués et commercialisés par H&T Raumdesign AG et s'adresse aux planificateurs, aux maîtres d'ouvrage ainsi qu'aux entreprises de déconstruction.

Table des matières

1. Objectifs et domaine d'application	page 1
2. Aperçu des matériaux et potentiel de recyclage	page 2
3. Démontage par H&T Raumdesign SA	page 3
4. Gestion des flux de matériaux	page 4
5. Partenaires de recyclage et centres de collecte	page 4
6. Responsabilités	page 5
7. Communication et documentation	page 5
8. Objectifs et indicateurs	page 6
9. Cadre légal	page 7
10. Validité et révision	page 7

1. Objectifs et domaine d'application

H&T Raumdesign SA s'engage en faveur d'une gestion durable de l'entreprise et des principes de l'économie circulaire. Le présent concept de recyclage vise à maximiser la valorisation matière des composants issus du démontage des systèmes de cloisons coulissantes et à réduire durablement la part des déchets destinés à l'enfouissement ou à l'incinération.

Le présent concept s'applique aux catégories de produits suivantes:

- Systèmes de cloisons coulissantes avec profilés-cadres en aluminium et rails de roulement
- Éléments en bois avec remplissage en panneaux agglomérés décoratifs ou en MDF
- Accessoires: joints d'étanchéité, panneaux isolants, éléments d'assemblage et joints en silicone

Production interne et économie circulaire interne

H&T Raumdesign SA dispose sur son site d'une unité de production intégrée dotée d'un parc de machines performant. L'atelier regroupe 12 collaborateurs qualifiés ainsi que 5 apprentis menuisiers en formation. La fabrication de tous les éléments de cloisons coulissantes est réalisée intégralement au sein de l'entreprise. Les copeaux et les chutes de bois issus de la fabrication sont collectés de manière systématique dans un silo interne et valorisés dans une installation de combustion produisant de l'énergie. L'énergie renouvelable ainsi générée permet de :

- fournir l'énergie électrique nécessaire à la production,
- assurer le chauffage des bâtiments de l'entreprise durant la saison de chauffe.

Ce circuit fermé — allant de la transformation du bois à la collecte des copeaux jusqu'à leur valorisation énergétique pour la production de chaleur et d'électricité — représente un élément essentiel de la stratégie de durabilité de H&T Raumdesign AG. Les déchets de production sont ainsi valorisés intégralement en interne, sans recours aux usines d'incinération des déchets ni aux filières d'élimination externes.

2. Aperçu des matériaux et potentiel de recyclage

Les systèmes de cloisons coulissantes de H&T Raumdesign AG se composent majoritairement de matériaux recyclables pouvant être séparés par catégorie de matière. Le tableau suivant présente les principales fractions de matériaux, leur part massique indicative ainsi que la voie de traitement recommandée :

Matériau	Part massique (env.)	Taux de recyclage CH	Filière de traitement
Panneau de particules décoratif 16 mm (Swiss Krono SA)	env. 40 %	60–75 %	Point de collecte du bois (classe de bois B) / UIOM
Panneau de fibres à densité moyenne (MDF) 16 mm (Fundermax)	env. 40 %	60–75 %	Point de collecte du bois (classe de bois B) / UIOM
Profilés extrudés en aluminium EN AW-6060 (SFS Stürm)	env. 9 %	> 95 %	Collecte et recyclage des métaux (IGORA)
Rail de roulement en acier laminé à froid (Voestalpine greentec steel)	env. 7 %	> 90 %	Négoce de ferraille
Panneau isolant en laine de verre Saglan TC (Sager SA)	env. 2 %	faible	UIOM (Usine d'incinération des ordures ménagères)
Joint d'étanchéité en élastomère thermoplastique (TPE) 207 (pdc Polymer SA)	< 1 %	faible	UIOM (Usine d'incinération des ordures ménagères)
Feutre N10 SK en laine/viscose (Fissco SA)	< 1 %	faible	UIOM (Usine d'incinération des ordures ménagères)
Mastic d'étanchéité silicone Fugensil 70 (Gyso SA)	< 1 %	faible	Sonderabfall (schadstoffhaltig)

L'aluminium est le matériau le plus précieux du système : la production d'aluminium secondaire nécessite seulement environ 5 % de l'énergie requise pour la production d'aluminium primaire. Les panneaux agglomérés et les panneaux MDF sont revêtus et sont classés dans la catégorie de bois B ; ils sont valorisés énergétiquement ou recyclés pour la fabrication de nouveaux panneaux de particules. Les rails en acier (greentec steel) sont constitués d'acier recyclé certifié et peuvent, après démontage, être réintroduits dans le circuit de recyclage des métaux.

3. Démontage par H&T Raumdesign SA

Le démontage des systèmes de cloisons coulissantes est réalisé par le personnel spécialisé de H&T Raumdesign SA. L'installation est divisée en trois zones, traitées successivement. L'ordre des opérations est défini en fonction de l'accessibilité et de la protection des éléments de construction adjacents.

Zone	Périmètre	Fractions de matériaux	Remarque
1 Éléments pliants ou coulissants	Dépose de tous les éléments mobiles du rail de roulement. Séparation des remplissages (verre, bois) des cadres en aluminium sur site ou au dépôt.	Cadre en aluminium EN AW-6060, panneau aggloméré décoratif / remplissage MDF, panneau isolant Saglan TC, joints d'étanchéité en TPE, feutre N10 SK	Fraction de matériau la plus importante ; tri séparé directement sur site lors du démontage.
2 Système de roulement	Démontage du rail de roulement côté plafond, des couvre-joints et de l'ensemble des profilés de guidage. Les éléments de fixation (vis, chevilles) sont également retirés. Les systèmes H&T ne comportent pas de rail au sol.	Profilés en aluminium / acier, vis et chevilles en acier	Regrouper les profilés par matière, si possible séparément, afin de permettre leur recyclage dans la filière des métaux.
3 Sous-construction	Structure porteuse (consoles en acier ou poutres en bois) sur laquelle le système de roulement est fixé. Elle n'est généralement pas démontée, car elle est souvent intégrée dans un plafond suspendu et son retrait nécessiterait des travaux d'adaptation importants du plafond.	Acier ou bois (selon la configuration)	Reste généralement dans le bâtiment. Démontage uniquement sur demande explicite du maître d'ouvrage.

L'étendue du démontage est définie par écrit avec le maître d'ouvrage avant l'exécution des travaux. En particulier, la gestion de la sous-construction doit être déterminée en fonction du projet.

Organisation du montage et logistique de chantier

H&T Raumdesign SA assure le montage de ses systèmes de cloisons coulissantes avec son propre personnel technique qualifié. L'équipe de montage se compose de 12 monteurs spécialisés, dont 4 disposent d'une formation spécifique pour les interventions de maintenance, de service et de réparation.

Une installation type (largeur 6 m, hauteur 3 m) est montée en deux étapes distinctes :

- **Jour 1 — Sous-construction et système de roulement** : fixation au plafond, montage de la structure porteuse, fixation des rails de roulement.
- **Jour 2 — Montage des éléments** : mise en place des éléments coulissants, généralement juste avant le nettoyage final du bâtiment.

Aucun déchet de chantier : le montage des systèmes de cloisons coulissantes H&T ne génère aucun déchet sur le chantier. Les matériaux d'emballage restent dans les véhicules de montage et les remorques de transport, puis sont ramenés au site de l'entreprise. Les outils sont transportés à l'aide d'un chariot d'outillage mobile appartenant à l'entreprise, garantissant un travail efficace sans recours à des matériaux à usage unique.

Parc de véhicule

Type de véhicule	Nombre	Utilisation
Fourgon Ford Transit / Mercedes Sprinter	6 véhicules	Interventions de montage, transport d'outils et de matériel, interventions de service et de réparation
Remorque de transport (longueur de chargement 5 m)	5 remorques	Transport des éléments, les matériaux d'emballage restent sur la remorque.

4. Gestion des flux de matériaux

Les fractions de matériaux démontées sont acheminées vers les filières de valorisation correspondantes selon le schéma suivant :

Fraction	Filière de collecte	Valorisation	Remarque
Aluminium	Point de collecte pour le recyclage des métaux	Fusion → aluminium secondaire	Trié par matière, sans bois ni acier
Rail en acier (greentec steel)	Collecteur de ferraille	Fusion → acier secondaire	Collecter séparément de l'aluminium
Panneau de particules décoratif / MDF (revêtu, classe de bois B)	Point de collecte du bois classe B / usine d'incinération des déchets (UIOM)	Valorisation énergétique ou recyclage des panneaux de particules	Non compostable, ne fait pas partie de la classe de bois A
Panneau isolant Saglan TC	Déchets ménagers (UIOM)	Valorisation thermique	Pas de déchets spéciaux
Joint d'étanchéité en TPE / feutre N10 SK	Déchets ménagers (UIOM)	Valorisation thermique	Pas de déchets spéciaux
Silicone (Fugensil 70)	Point de collecte des déchets spéciaux du canton	Traitement des substances polluantes	Respecter l'obligation de déclaration

5. Partenaires de recyclage et centres de collecte

En tant que partenaire d'élimination désigné de H&T Raumdesign AG, Häfeli-Recycling AG (Lenzburg) assure la coordination et la mise en œuvre de l'élimination des systèmes de cloisons coulissantes démontés. L'entreprise est une PME familiale régionale du canton d'Argovie, disposant de plus de 60 ans d'expérience dans le domaine de la gestion des déchets. Elle possède plusieurs certifications ISO garantissant une gestion des déchets conforme aux normes et assurant un contrôle qualité approprié.

Contact	Détails
Entreprise	Häfeli-Recycling SA
Adresse	Hardstrasse 6, 5600 Lenzburg
Téléphone	+41 62 885 08 85
E-mail	dispo@haefeli-recycling.com ; entsorgungen@voegtlin-meyer.ch
Site web	www.haefeli-recycling.com ; www.vmeag.ch
Certifications	ISO 9001 (management de la qualité) · ISO 14001 (management environnemental) · Certificat ARV (Association suisse de l'industrie du désamiantage, de la démolition et du recyclage) · Certificat PET · Certification SWICO (recyclage des appareils électriques) · Transformation écologique certifiée

Autres organisations de valorisation

Pour les fractions spécialisées, H&T Raumdesign AG collabore également avec les organisations nationales suivantes :

Organisation	Fraction	Contact / Info
Coopérative IGORA	Aluminium	www.igora.ch
Énergie-bois Suisse	Panneau de particules / MDF (classe de bois B)	www.holzenergie.ch
Négociant régional en métaux usagés	Acier (rails en acier)	Catalogue des déchets du canton d'Argovie
Centre des déchets spéciaux d'Argovie	Silicone / déchets spéciaux	www.abfall.ag.ch

Sur demande du maître d'ouvrage, H&T Raumdesign AG coordonne, pour les projets situés en dehors de la Suisse alémanique, des partenaires locaux d'élimination appropriés.

6. Responsabilités

Rôle	Tâche
H&T Raumdesign SA (Direction)	Adoption et révision annuelle du concept de recyclage ; formation des responsables de projet.
Responsable de projet H&T	Information du maître d'ouvrage et de l'entreprise de déconstruction sur le concept ; remise de la documentation de démontage spécifique au produit.
Démontage	Démontage professionnel et tri conformément au chapitre 3
Maître d'ouvrage	Mandat pour une élimination conforme aux exigences ; réception des justificatifs d'élimination pour le dossier de construction et pour d'éventuelles certifications (SNBS, BREEAM, LEED).

7. Communication et documentation

La transparence constitue un élément central du concept de recyclage. H&T Raumdesign AG veille à ce que toutes les informations pertinentes soient accessibles :

- Le présent concept de recyclage est publié sous forme de fichier PDF sur le site Internet de l'entreprise et mis à jour en cas de modifications importantes.
- Les fiches techniques des produits contiennent une section « End of Life » avec la composition des matériaux et les indications relatives à l'élimination.
- Les justificatifs d'élimination (tickets de pesée, bons de livraison des entreprises de valorisation) doivent être conservés par le maître d'ouvrage pendant au moins 10 ans.
- H&T Raumdesign AG enregistre en interne les quantités de matériaux repris et en rend compte chaque année dans le rapport de durabilité.

Obligation de justificatifs pour les déchets de chantier

Pour la preuve d'une élimination conforme des déchets de chantier, les exigences suivantes s'appliquent — notamment dans le cadre des certifications SNBS, Minergie-ECO ou BREEAM :

Flux de déchets	Type de valorisation	Justificatif requis
Profilés en aluminium (rail de roulement, cadres)	Valorisation matière (recyclage des métaux)	Ticket de pesée du centre de recyclage ; justificatif du taux de recyclage fourni par l'entreprise d'élimination
Rails en acier (système d'aiguillage circulaire)	Valorisation matière (négoce de ferraille / refonte)	Ticket de pesée ; bon de livraison du négociant en ferraille
Panneau de particules décoratif / MDF (classe de bois B)	Valorisation énergétique (UIOM / combustion du bois)	Ticket de pesée de l'UIOM ou de l'entreprise de valorisation du bois ; justificatif de l'installation de valorisation
Panneau isolant, joint d'étanchéité en TPE, feutre (fractions résiduelles)	Valorisation thermique (usine d'incinération des ordures ménagères)	Ticket de pesée de l'UIOM
Silicone (Fugensil 70)	Élimination des déchets spéciaux	Document d'accompagnement pour déchets spéciaux ; inscription du justificatif d'élimination selon l'OMoD
Matériel d'emballage (film plastique, carton, palettes en bois)	Retour au site d'exploitation ; valorisation matière interne	Justificatif interne d'élimination H&T ; aucun déchet de chantier

Les taux de recyclage du prestataire d'élimination mandaté (Voegtlin-Meyer Entsorgung AG ou Häfeli Recycling AG) doivent impérativement être fournis pour chaque flux de déchets et remis au maître d'ouvrage pour archivage dans le dossier de construction. Ces justificatifs servent de base aux procédures de certification (SNBS, Minergie-ECO, BREEAM, LEED) et doivent être conservés pendant au moins 10 ans.

8. Objectifs et indicateurs

H&T Raumdesign AG poursuit les objectifs mesurables suivants dans le domaine du recyclage :

Objectif	Indicateur	Horizon temporel
Déchet de chantier	0 kg de déchets sur le chantier par intervention de montage	Respect continu à durée indéterminée

Taux de recyclage de l'aluminium	≥ 95 % de la quantité d'aluminium démontée	Respect continu à durée indéterminée
Taux de recyclage de l'acier	≥ 90 % de la quantité d'acier issue du démontage	Respect continu à durée indéterminée
Valorisation du bois / MDF (démontage)	100 % de valorisation énergétique interne dans notre propre installation de combustion	Respect continu à durée indéterminée
Part total mis en décharge	< 2 % du poids total de l'ensemble des fractions de déchets	Respect continu à durée indéterminée
Justificatifs d'élimination	Tickets de pesée / justificatifs des taux de recyclage du prestataire d'élimination pour 100 % des flux de déchets	Respect continu à durée indéterminée

L'atteinte des objectifs est évaluée chaque année sur la base des justificatifs d'élimination reçus et documentée dans le rapport interne de durabilité.

9. Cadre légal

Le présent concept s'appuie sur les bases légales et normatives suivantes :

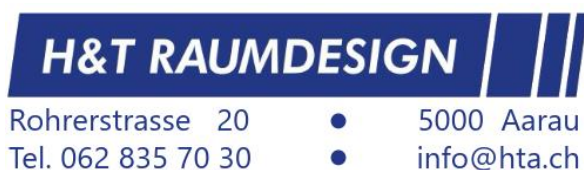
- (Loi sur la protection de l'environnement (LPE, RS 814.01) ainsi que l'ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (OLED, RS 814.600)
- Ordonnance sur les mouvements de déchets (OMoD) pour les déchets spéciaux
- Norme SN EN 15804:2012+A2:2019 relative aux déclarations environnementales de produits (EPD) — base pour l'analyse du cycle de vie (modules C/D)
- Directives KBOB pour les achats durables dans le domaine de la construction
- SIA 430 Gestion des déchets de chantier
- ISO 14001 Systèmes de management environnemental (cadre de référence)

10. Validité et révision

Le présent concept de recyclage entre en vigueur dès sa publication sur le site Internet de H&T Raumdesign AG. Il est réexaminé au moins tous les deux ans par la Direction générale et mis à jour si nécessaire — notamment en cas de modifications du portefeuille de produits, des bases légales ou sur la base des enseignements tirés de l'analyse annuelle des indicateurs.

H&T Raumdesign SA,
Aarau, 29. June 2026

Häfeli Recycling SA
Lenzburg, 29. June 2026



HÄFELI
Recycling AG